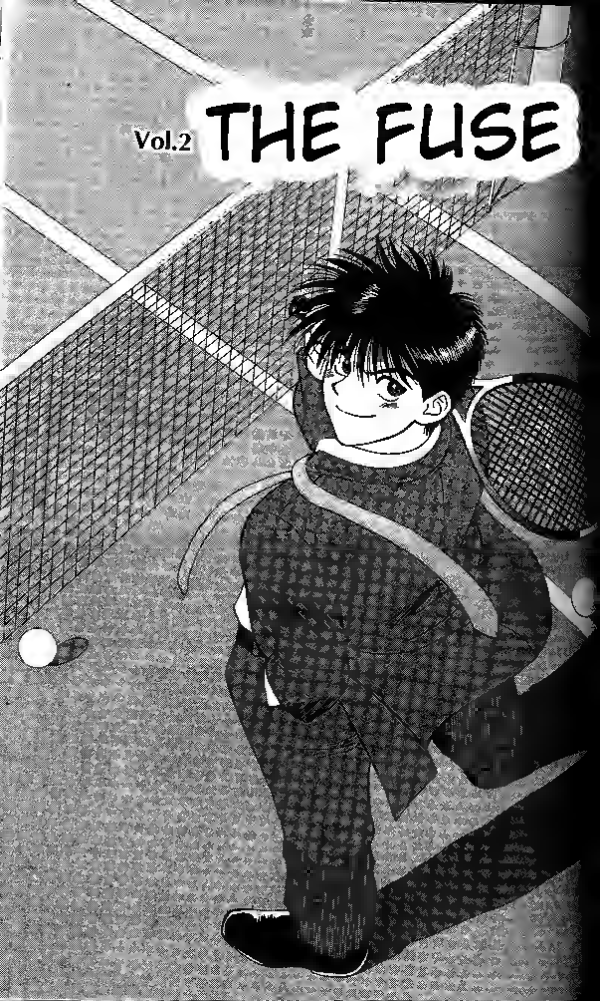
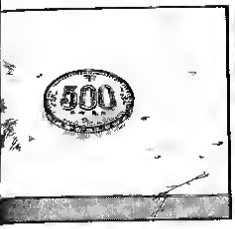
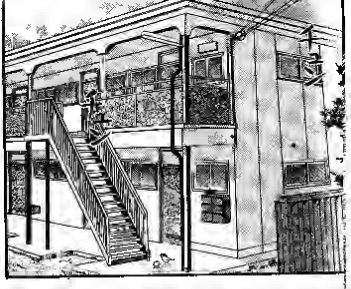
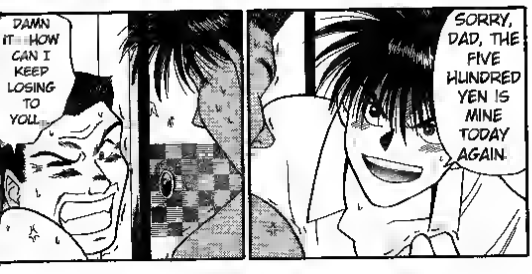

Vol.2
THE FUSE

SCANSLATED BY
#WEHATEMANGA
@ IRC.IRCHIGHWAY.NET



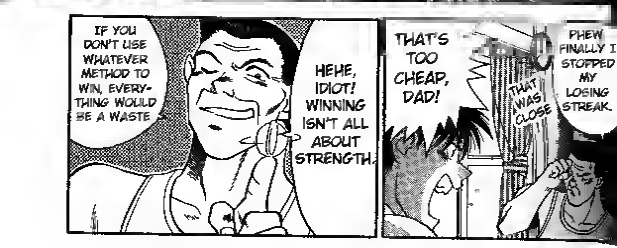




BY THE WAY, EIJI, I HAD A DRINK BEFORE I CAME HOME YESTERDAY.
SO? WHAT ABOUT IT?
HOLD ON, LISTEN TO ME.
THERE WAS THIS WOMAN SITTING RIGHT NEXT TO ME WHO LOOKED LIKE HINAGATA MITSUKO
HMM.
I COULD SEE HER CURVES UNDER A LOW-CUT BLOUSE, LOOKED LIKE AN F-CUP.
OOOHH!
AND SHE KEPT ON [illegible] ME FLIRTY LOOKS.
THEN WHAT HAPPENED?
THEN THOSE BREASTS SOMEHOW GOT INTO MY HANDS.
OOH
SHE SAID IN A SWEET VOICE: 'HOW ABOUT TONIGHT?'
THEN WHAT HAPPENED?!

AHHHH!
HERE'S MY CHANCE!
DAMN YOU, DAD! HOW DARE YOU TRICK ME!
SHIT, HE'S TOUGH.
WELL THEN..
どん
TAKE THIS!

AHHHH!!
NOW!
HAHAHAHA!


IF YOU DON'T USE WHATEVER METHOD TO WIN, EVERYTHING WOULD BE A WASTE
HEHE, IDIOT! WINNING ISN'T ALL ABOUT STRENGTH.
THAT'S TOO CHEAP, DAD!
THAT WAS CLOSE
PHEW FINALLY I STOPPED MY LOSING STREAK.

HERE IS WHERE WE'RE DIFFERENT
IF I LOSE LIKE THIS AGAIN, I WOULDN'T BE ABLE TO STAND IT
CRAP!
SO, YOU WERE DRINKING, EH?
HMM? WHY DO YOU LOOK LIKE YOU'RE GONNA GET SLAUGHTERED OR SOMETHING?
DAD, GOOD LUCK IN HEAVEN.
NO ALLOW-ANCE FOR YOU THIS MONTH!
AHHH!!! I WAS LYING TO HIM!!!
AHHH!!! HONEY...

GOOD MORNING, TAKANO.
PFFT. I DON'T HAVE MY 500 YEN ANYMORE.
SA, SANO MIKI...
DID YOU RECOVER FROM YESTERDAY'S LOSS?
OH, CLASS IS STARTING NOW
THIS BITCH... I'M ALREADY UPSET AT WHAT HAPPENED THIS MORNING AND NOW SHE'S REMINDING ME OF YESTERDAY
THAT PATHETIC MATCH WITH HER BROTHER!
TO MAKE HIM UNDERSTAND HOW WRONG HE IS, WE HAVE TO SHOW HIM OUR TENNIS SKILLS!
SO...
YOU'RE CONFIDENT OF YOUR ABILITIES, EH?

HOW WEAK YOU ARE, TAKANO.
むかっ
高野！
RETURNING MY FLAT BALLS WITH COMPLETE EASE...
THAT FOUR EYES! HE WAS EXACTLY THE SAME AS THAT SAKI GUY IN LAST YEAR'S REGIONALS!
ばき
ぼき
ぼき
ぐぐぐ...
DAMN THAT FOUR-EYES BASTARD!
WHAT A MURDEROUS AURA
WHO WOULD HAVE THOUGHT THAT HE WAS RANKED #2 IN OUR PROVINCE AND HIS SISTER RANKED #3
TAKANO, WHAT'S WRONG?

YES, THERE'S GOTTA BE A WAY!
IF YOU DON'T USE WHATEVER METHOD TO WIN, EVERYTHING WOULD BE A WASTE
I WILL NOT BE DISRESPECTED BY THESE FOUR-EYED SIBLINGS!
STILL, I WILL NOT LOSE AGAIN!
BUT I COULDN'T REALLY UNDERSTAND ALL THAT CONFUSING STUFF ..
I, THE GREAT ONE, JUST NEED TO LEARN HOW TO HIT WITH MORE SPIN!
AH!
.....
.....
.....

*TOPSPIN
** UNDERSPIN
*** AH NOOO
**** DAMN IT, BUT...
***** *MUMBLES TO SELF

SOMETHING SEEMS TO BE WRONG WITH TAKANO
OOOH ... SO HARD ...
DID A GHOST POSSESS HIM?
ざわっ
OOH OOH OOH!!!
HE'S CHANTING SOMETHING?
HEY, WHAT'S UP WITH TAKANO? HE SEEMS A BIT WEIRD
ANYTHING WRONG?
TAKANO,
YEAH RIGHT ...
NOTHING... NOTHING AT ALL...

WHAT? NO WAY! SO THE RUMOR THAT HE'S A WOMAN IS TRUE! I CAN'T BELIEVE IT!
HEY, I HEARD ISAGO, THE PE TEACHER, WENT INTO THE GIRL'S RESTROOM!
MIKI, LET'S GO BUY BREAD AT THE CAFETERIA.
UMM, OK.
WHAT'S WRONG, MIKI?
SORRY, YOU GUYS CAN GO FIRST.
SO IT'S LIKE THIS...?
THAT'S TAKANO
PLEASE REMAIN QUIET IN THE LIBRARY!

げげっ
TAKANO IS READING A BOOK ?!?!?
LIBRARY, EH?
図書室
ER ...
WHAT'S UP?
LET'S GO TEASE HIM.
THIS WILL BE INTEREST-ING...
ISN'T THAT TAKANO OVER THERE?
YEAH, IT'S REALLY HIM.

YOU DON'T LOOK LIKE SOMEONE WHO WOULD GO TO A LIBRARY!
HEY, TAKANO, YOU SEEM TO HAVE A LOT OF ENERGY TODAY.
AH, IT'S THE SECOND YEAR SEMPAIS
AFTER THAT INCIDENT, ARE YOU TOO EMBARRASSED TO GO THERE AGAIN?
YESTERDAY YOU WERE PRETTY EXCITED AT THE CLUB.
THEY'RE MAKING FUN OF TAKANO LIKE THAT, YET HE'S NOT RESPONDING AT ALL...
YOU WERE PRETTY CONFIDENT YESTERDAY
LOOKS LIKE YOU WERE BEATEN BY THE CAPTAIN SO BADLY THAT YOU'RE LEARNING HOW TO WRITE A LETTER TO QUIT THE CLUB?
...

ばん
NOW I'M GONNA DO IT!
ALL RIGHT!

EH? DO WHAT?
KILL SOMEONE?
THAT'S IMPOSSIBLE!
OUTTA MY WAY!
AH!
COULD IT BE THAT HE BECAME SO ANGRY OVER HIS LOSS THAT HE'S GOING TO KILL THE CAPTAIN?
YOU'RE THINKING TOO MUCH.
NO WAY! NO WAY!
I DOUBT THAT "IT" MEANS KILLING THE CAPTAIN. IT JUST MEANS BEATING HIM UP!
THAT'S RIGHT!
WHETHER HE'S GOING TO FIGHT OR KILL THE CAPTAIN, IT'S ALL BECAUSE OF US MAKING HIM SO ANGRY.
IS TAKANO GONNA GO BERSERK?
OH NO! BROTHER IS GONNA GET BEAT UP!
IF HE REALLY GOES BERSERK, WE CAN'T STOP HIM!

ざわ
ざわ
3 - 1
NOT GOOD. THEY ALL LACK POTENTIAL.
KAMIGURI, HOW ARE THE NEWCOMERS DOING AT THE BASEBALL CLUB?
OH? WHAT KIND OF GUY IS HE?
HMM, WE GOT SOMEONE INTERESTING THIS YEAR.
AREN'T YOU THE CAPTAIN OF THE TENNIS CLUB?
HOW ABOUT YOU, SANO?

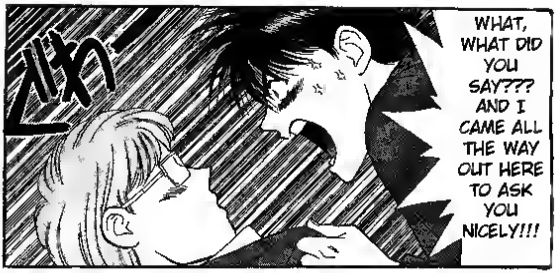
SO HE'S RECK-LESS.
HE MOVES LIKE A MOUN-TAIN PIG!
SO HE'S EXTREMELY IRRITABLE.
IF I WERE TO COMPARE HIM, HIS PERSON-ALITY IS LIKE AN ACTIVE VOLCANO!
WOW, SOUNDS REALLY DANGEROUS.
IN OTHER WORDS, IT'S IMPOSSIBLE TO HANDLE HIM.
HE IS LIKE A HUMAN GODZILLA.
*TOKYO TOWER
HEY, FOUR-EYES CAPTAIN!
HIS NAME IS TAKUMI BIJI...

AH! THAT'S HIM?
HE'S TAKANO.
ER, THIS GUY IS...
WE CAUGHT UP!
YES!
ER, WHAT BUSINESS DO YOU HAVE WITH ME, TAKANO?
IT'S FINALLY YOUR TURN, FOUR-EYES CAPTAIN.
OH NO! SANO WILL GET BEAT UP
IS THERE A FIGHT?
NOTIFY THE TEACHER!

ANYTHING WRONG, TAKANO...?
PLEASE
PLEASE TEACH ME HOW TO PLAY WITH SPIN.

NO...
REALLY
I BEG YOU...PLEASE...
WILL YOU...
I'LL TEACH YOU!
TAKANO, YOU...
AHHHH! OH NO! IT CAME OUT TOTALLY WRONG!
AND I SPENT SO LONG READING THAT BOOK AND REHEARSING THAT SPEECH!

NO IDEA, BUT AT LEAST HE'S NOT BEATING UP ANYONE.
ほっ
TAKANO ISN'T ASKING FOR CAPTAIN'S HELP, IS HE?
REFUSE
スパパッ!


WHAT, WHAT DID YOU SAY??? AND I CAME ALL THE WAY OUT HERE TO ASK YOU NICELY!!!

YOU'RE TOO NAIVE. I WOULD NEVER TEACH TENNIS TO SOMEONE WHO DOESN'T KNOW RESPECT.

. . . . .
ESPECIALLY RECKLESS PEOPLE LIKE YOU...

DAMAGING PUBLIC PROPERTY IS NOT ALLOWED
...
TAKANO!

NOTE: THE BOOK SAYS "HOW TO SPEAK POLITELY" "EVEN A MONKEY CAN MASTER IT"

LOOKS LIKE HE'S SINCERELY ASKING ME TO TEACH HIM..
HMM?
I SUPPOSE I'LL OBSERVE HIM FOR A WHILE
きらり。
WHO KNOWS WHETHER HIS DETERMINATION CAN LAST OR NOT...

WELL, IF IT'S GOING TO BE LIKE THAT, THEN I WILL NEVER GIVE UP UNTIL I GET WHAT I WANT!
I ALREADY TREATED HIM WITH SO MUCH RESPECT
DAMN IT... THAT ASSHOLE...
IT'S REALLY INCONVENIENT!
YOU SHOULD GET OUTTA THE WAY,
HEY, TAKANO!

HOW CAN WE PRACTICE WITH HIM HERE?
NEWCOMERS SHOULD JUST MOVE ASIDE AND DO BASIC TRAINING.
HEY, HOW LONG ARE YOU GONNA ACT LIKE THIS?
SHUT UP! GO PRACTICE AT THE NEARBY COURTS! THIS ONE IS RESERVED FOR ME!
I DON'T WANT TO!
WHAT ARE WE GONNA DO, CAPTAIN?
SITTING HERE ISN'T GONNA HELP YOU, TAKANO.
NO. I WON'T MOVE. NOT UNTIL YOU TEACH ME HOW TO HIT SPIN.

1 FOUR-EYES CAPTAIN

DAMN IT... I'LL FORCE YOU TO MOVE.
BE CAREFUL
GET OUT!
MOVE!
AHH !!!
WE CAN'T HELP IT LET'S IGNORE HIM UNTIL HE CHANGES HIS MIND
DAMN, THIS GUY DOESN'T KNOW HOW MUCH TROUBLE HE'S BRINGING US!

TAKANO, IT LOOKS LIKE YOU'RE STILL NOT READY TO GIVE UP,
BUT I STILL WON'T HELP YOU YET...
WHOA, HE STILL HASN'T MOVED.
GOOD JOB, EVERY-ONE!
WHO CARES?
I WONDER IF HE'LL BE HERE NEXT MORNING.
GOOD JOB!

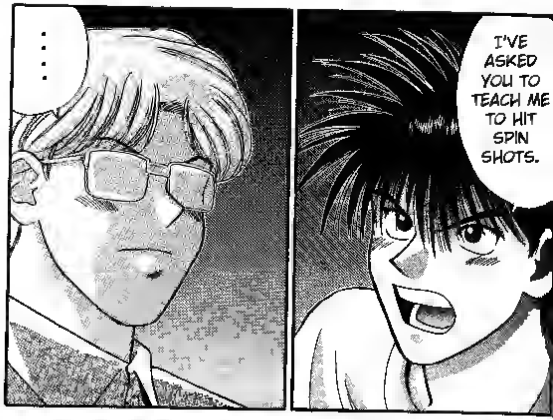
*TIME TO GO HOME

I WILL NEVER LEAVE UNTIL CAPTAIN DECIDES TO TEACH ME...
THAT'S HOW I WANT TO THINK...
BUT IT'S POINTLESS TO STAY HERE ALONE
ヒョオオオオ
FORGET THIS
I'M ACTING LIKE AN IDIOT
すた
すた
"LEGS ARE NUMB"

SFX: DON DON

SCANSLATED BY #WEHATEMANGA@IRC.ICHIGHWAY.NET

CAPTAIN! CAPTAIN! COME OUT!
CAPTAIN, IF YOU DON'T COME OUT, I'LL BREAK YOUR HOUSE APART!
HURRY, BROTHER! OUR HOUSE IS IN DANGER!
AMORI, IS HE YOUR FRIEND? TELL HIM TO STOP RIGHT NOW!
MAN...
WHAT DO YOU WANT, TAKANO? IT'S FREAKING MIDNIGHT!
YOU FINALLY CAME OUT, FOUR-EYES CAPTAIN.
SHIT!


. . . .
I'VE ASKED YOU TO TEACH ME TO HIT SPIN SHOTS.

YAY! SUCCESS!
I GET IT NOW I CAN'T REFUSE TO TEACH YOU AFTER BEING HARASSED FOR SO LONG.
JEEZ, YOU'RE TOO STUBBORN, TAKANO.

?
YOU SHOULD EXPECT A BUSY DAY TOMORROW!
ちきーん
HEHEHE... BUT MY TRAINING IS EXTREMELY STRICT!

TWO DAYS LATER
TAKANO, LET'S STOP HERE.
WHAT THE HECK, DIDN'T YOU SAY YOU WERE GONNA TEACH ME UNTIL I'M EXHAUSTED?
YES, YES.
MY SUPER INTENSE TRAINING BEGINS NOW

SHUT UP! DO YOU GUYS HAVE TO GO HOME TOGETHER? JUST LEAVE BY YOURSELF!
DARN! LOOKS LIKE TIME'S UP! OH WELL
CAPTAIN, CLUB EXERCISE TIME IS OVER, WHAT ARE WE GONNA DO?
ぎろっ
ER, I NEED TO TRAIN TAKANO RIGHT NOW, YOU GUYS LEAVE WITHOUT ME.
そろ
そろ
THEN WE'LL GO NOW.
カッ
DON'T YOU THINK THAT CAPTAIN LOOKED PRETTY TIRED?
YEAH

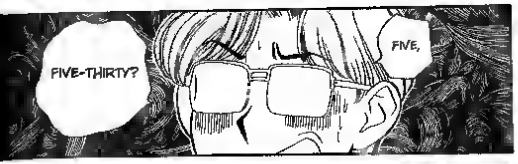
SFX. GUU
OH!
SUPER TOUGH
HOHOHO, SO YOU FINALLY ADMIT YOUR DEFEAT.
WHAT CAN I DO WITH A GUY LIKE YOU?
WHAT...
I'M HUNGRY, LET'S CALL IT A DAY.
TAKANO, WHAT'S WRONG?
SUPER TOUGH
BUT TOMORROW'S TRAINING WILL BE WAY HARDER..
WELL, I GUESS I'LL LET YOU OFF THE HOOK FOR TODAY.

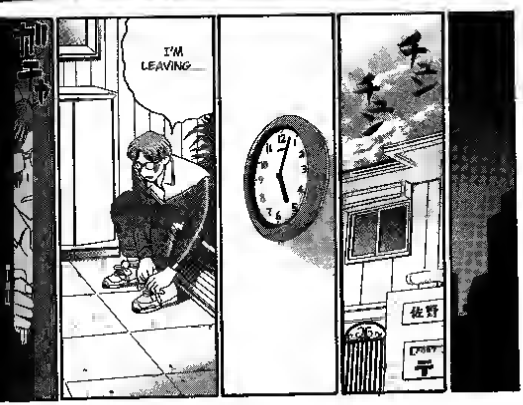
AH!
HE'S NOT LISTENING...
SEE YA, CAPTAIN
さっさっさ
I KNEW IT... HE'S LEAVING ME TO PICK UP ALL THE BALLS...
おおお
DON'T TELL ME HE...

I'M BACK...
HEY, BROTHER NOW YOU'RE BACK? IT'S ALREADY 10 PM.
WANNA EAT?
SEEMS LIKE HE'S EX-HAUST-ED
?
SFX: DOSATSU

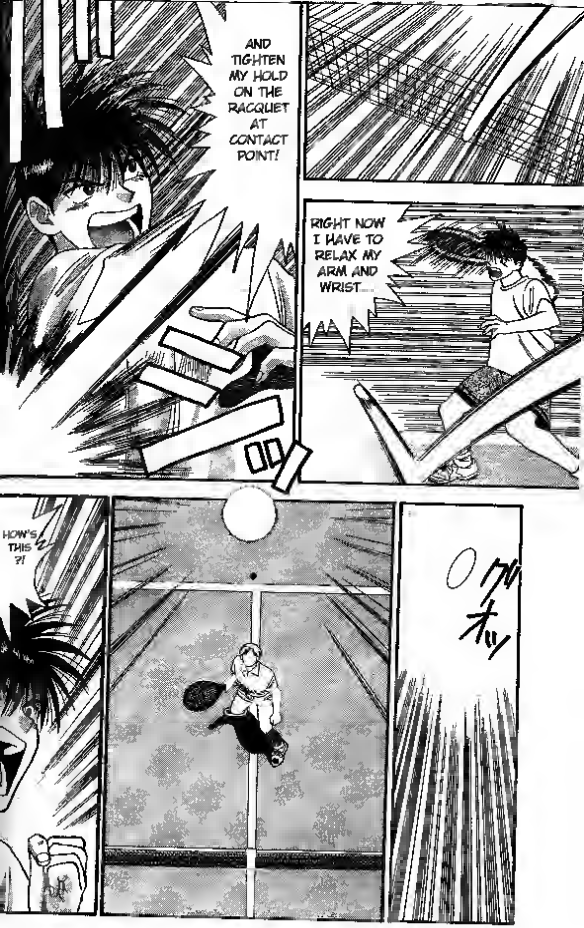
AAH!
AAH!
MORI, HE'LL WAKE UP THE NEIGHBORS! THINK OF SOMETHING!
OH NO, BROTHER! IT'S TAKANO!
CAPTAIN, COME OUT, CAPTAIN!
I HAVE SOMETHING I WANNA ASK YOU!
WHAT?
HOW DOES HE HAVE THE ENERGY—
WELL, THERE'S SOMETHING I DON'T GET WHEN I WAS RUNNING HOME.
HI THERE, CAPTAIN.
WHAT IS IT, TAKANO?

I'M LEAVING, FOUR-EYES CAPTAIN! SEE YOU TOMORROW AT 5:30 A.M.!
I GET IT! SO THAT'S HOW IT IS!


FIVE-THIRTY?
FIVE,


I'M LEAVING...
佐野

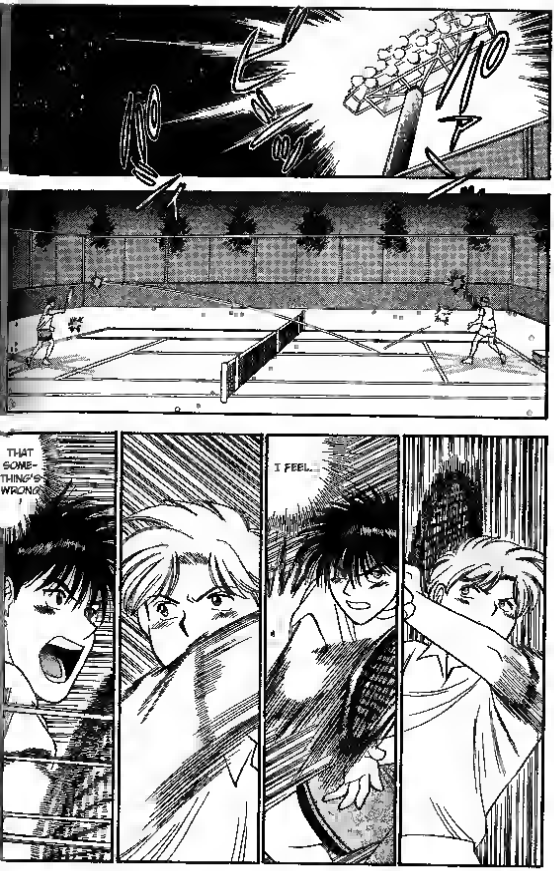
FOUR-EYES CAPTAIN!
MORNING!
くらお
ON A RANDOM DAY AFTER A WEEK HAS PASSED...
SOME-ONE SAVE ME.
HEY, FOUR-EYES CAPTAIN! RUN FASTER! I'M RUNNING AHEAD!


AND TIGHTEN MY HOLD ON THE RACQUET AT CONTACT POINT!
RIGHT NOW I HAVE TO RELAX MY ARM AND WRIST...
HOW'S THIS ?!

* BEGINNER'S LUCK

!
HOW ABOUT THIS THEN?
WOW, HE REALLY DID HIT UNDER-SPIN...
EASY, EASY!

カッ
WHAT? HE CAN EVEN DO A BACKHAND SLICE!
BEFORE IT ONLY LASTED ABOUT TWO OR THREE SHOTS.
THEY SUDDENLY STARTED A LONG RALLY
WHAT'S GOING ON?
JUST AFTER HITTING THE BALL CORRECTLY ONCE HE MASTERED ALL THE VARIATIONS!
HE'S INCREDIBLE!


THAT SOME-THING'S WRONG!
I FEEL...

I CAN ALSO STAY WITH HIM IN A RALLY, BUT I FEALLY REALLY BORED FOR SOME REASON!
I'VE LEARNED HOW TO HIT TOP-SPIN AND UNDER-SPIN
BUT IF THIS CONTINUES ON
TENNIS SHOULD BE MORE AGGRESSIVE AND EXPLOSIVE!
WHAT CAN I DO?
THIS IS PISSING ME OFF!
I'M GETTING ANGRIER AND ANGRIER!

I FEEL ...
ポオン
VERY FRUSTRATED WITH THIS SHIT !!!

AHH!

EH? SUDDENLY I FEEL NORMAL AGAIN.
TAKANO, THAT FLAT BALL YOU JUST HIT WAS THE BEST SHOT IN OUR TRAINING.
DO YOU UNDERSTAND A BIT MORE NOW?
HUH?

BESIDES FLAT BALLS, WHETHER IT'S TOPSPIN OR UNDERSPIN,
SOMETIMES YOU SHOULD HIT IT HARD,
AND WHEN YOU HAVE THE CHANCE, TAKE IT
SOMETIMES YOU SHOULD HIT IT SOFT
THAT'S WHEN YOU USE YOUR KILLER SHOT...
ちぇーw

COMPARED TO HITTING FLAT ALL THE TIME, IT FEELS MUCH BETTER TO HIT THAT WAY AT A KEY POINT!
I SEE! I NEVER NOTICED!
HEY!
...

INDEED, THE MEAT DOES TASTE BETTER AFTER FINISHING OFF THE VEGETABLES.
SO THAT THE SHOTS I LIKE WOULD BECOME MORE POWERFUL!
I'LL ENDURE THE SHOTS I HATE...
CURRY REALLY DOES TASTE BETTER AFTER JOINING SOUR MILK!

I'M SUCH A GENIUS!
ぶい
HEHEHE... I'M REALLY BECOMING MORE MATURE...
EH?
さっさっさ
WELL, NOW I CAN GO HOME HAPPILY.
MAYBE A PERSON THAT DOES ANYTHING HE WANTS IS SUITABLE TO PLAY TENNIS AFTER ALL...
WHAT A BAD PERSONALITY...
おおおお
OK, TIME TO THINK OF A PLAN TO BEAT DAD AT ARM WRESTLING
CHAPTER 2 END

AGE! CHAPTER 2B
#WEHATEMANGA @ IRC.IRCHIGHWAY.NET

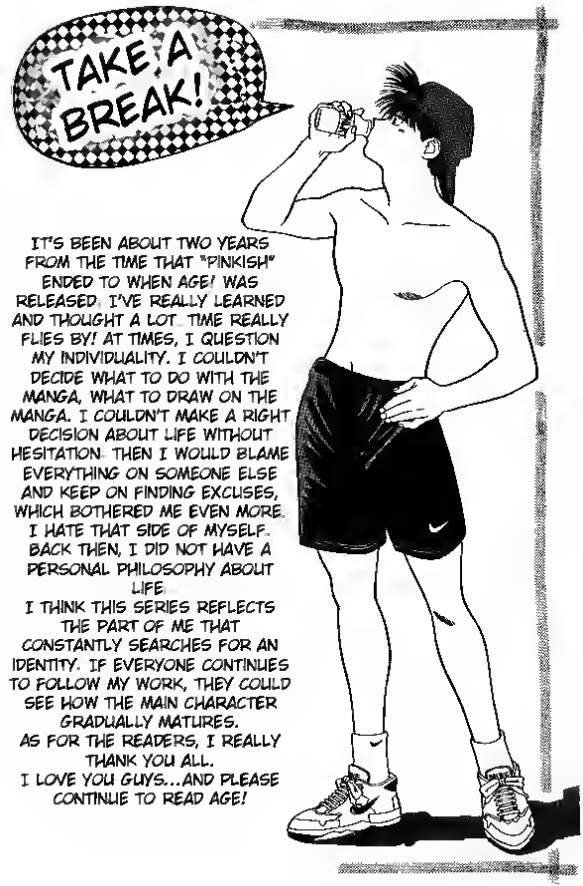
EDITOR: L33TMASTER
TRANSLATOR: JIMBOZELUBLUEN

HEY AGAIN EVERYONE, THANKS FOR DOWNLOADING THIS SCANSLATION. THIS TIME YOU WILL HAVE NOTICED THAT I'VE ADDED IN SOME SFX TRANSLATIONS (THANK YOU JAPNESE 1A) IN ORDER TO IMPROVE UNDERSTANDING OF CERTAIN SCENES. ALSO, WE'RE RECRUITING TRANSLATORS, SO IF YOU'RE INTRESTED IN TRANSLATING FROM

CHINESE/JAPANESE --> ENGLISH

PLEASE DROP US A LINE.

-L33TMASTER



IT'S BEEN ABOUT TWO YEARS FROM THE TIME THAT "PINKISH" ENDED TO WHEN AGE! WAS RELEASED. I'VE REALLY LEARNED AND THOUGHT A LOT. TIME REALLY FLIES BY! AT TIMES, I QUESTION MY INDIVIDUALITY. I COULDN'T DECIDE WHAT TO DO WITH THE MANGA, WHAT TO DRAW ON THE MANGA. I COULDN'T MAKE A RIGHT DECISION ABOUT LIFE WITHOUT HESITATION. THEN I WOULD BLAME EVERYTHING ON SOMEONE ELSE AND KEEP ON FINDING EXCUSES, WHICH BOTHERED ME EVEN MORE. I HATE THAT SIDE OF MYSELF. BACK THEN, I DID NOT HAVE A PERSONAL PHILOSOPHY ABOUT LIFE.

I THINK THIS SERIES REFLECTS THE PART OF ME THAT CONSTANTLY SEARCHES FOR AN IDENTITY. IF EVERYONE CONTINUES TO FOLLOW MY WORK, THEY COULD SEE HOW THE MAIN CHARACTER GRADUALLY MATURES.

AS FOR THE READERS, I REALLY THANK YOU ALL.

I LOVE YOU GUYS...AND PLEASE CONTINUE TO READ AGE!